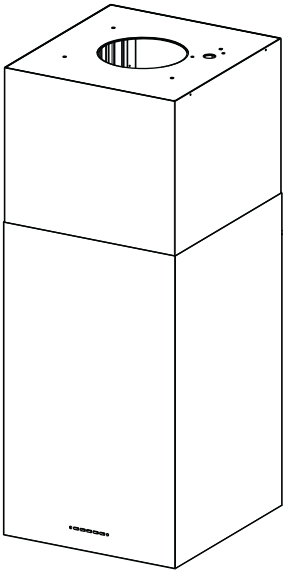


Felhasználói Kézikönyv

TÁRGYMUTATÓ

HU

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK 3
JELLEMZŐK 6
FELSZERELÉS 8
HASZNÁLAT 12
KARBANTARTÁS 13

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

ⓘ Saját biztonsága és a készülék helyes működése érdekében arra kérjük, hogy a készülék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Tartsa ezt mindig a készülékkel együtt, a készülék átadása vagy eladása esetén is. Fontos, hogy a felhasználók tisztában legyenek a készülék minden működési és biztonsági jellemzőjével.

⚠ A vezetékek bekötését szakembernek kell elvégeznie.

- A gyártót nem terheli felelősség a nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat miatt bekövetkező esetleges károkért.
- A főzőfelület és a kivezetéses páraelszívó közötti biztonsági távolság minimum 650 mm (egyes típusok alacsonyabban is felszerelhetők; lásd az üzemi méretekre és az üzembe helyezésre vonatkozó fejezetet).
- Amennyiben a gázfőzőlap üzembe helyezési útmutatója a fentinél nagyobb távolságot ír elő, úgy azt kell betartani.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék belsejében levő adattáblán feltüntetett értéknek.
- A hatályos vezetékezési jogszabályoknak megfelelően a rögzített berendezéshez szakaszoló eszközöket kell beszerelni.
- Az I. kategóriájú készülékeknél ellenőrizni kell, hogy az otthoni elektromos hálózat megfelelő földelést biztosít-e.
- Egy legalább 120 mm átmérőjű csővel csatlakoztassa a páraelszívót a kéményhez. A füst útjának a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- A levegő elvezetésére vonatkozó összes előírást be kell tartani.
- Tilos a készüléket az égésből származó (kazán, kandalló stb.) füstök elvezetésére szolgáló csövekbe bekötni.

- A füstgázok visszaáramlásának megakadályozása érdekében megfelelő szellőzésről kell gondoskodni abban a helyiségben, ahol a páraelszívó mellett nem elektromos üzemű (például gázüzemű) berendezések is vannak. Ha a konyhai elszívót nem villamos készülékekkel együtt használja, a környezeti negatív nyomás nem haladhatja meg a 0,04 mbar értéket, mert csak így kerülhető el az, hogy a készülék visszaszívja a füstgázokat a helyiségbe.
- A levegő nem vezethető ki egy olyan csatornán keresztül, amit a gáz- vagy egyéb tüzelésű készülékek füstelvezetésére használnak.
- A megsérült hálózati zsinór cseréjét kizárólag a gyártó vagy a vevőszolgálat szakembere végezheti.
- A hálózati csatlakozót csak a hatályos előírásoknak megfelelő és jól hozzáférhető konnektorba szabad bedugni.
- A füstelvezetésre vonatkozó műszaki és biztonsági teendőket illetően fontos a helyi hatóságok által előírt szabályok szigorú betartása.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** az elszívó üzembe helyezése előtt el kell távolítani a védőfóliákat.

- Csak a készülékhez megfelelő típusú csavarokat és apró alkatrészeket használjon.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** áramütés kockázatával járhat az, ha nem szereli fel a jelen utasításban foglaltak szerint a rögzítést szolgáló csavarokat vagy eszközöket.

- Tilos optikai eszközökkel (látcső, nagyítóüveg) közvetlenül figyelni.
- Ne készítsen flambírozott ételt az elszívó alatt: ez tűzveszélyes lehet.
- A készüléket 8 évnél nem fiatalabb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek is használhatják szigorú felügyelet mellett, illetve ha ismerik a készülék biztonságos használati módját és a kapcsolódó veszélyeket. Ügyeljen arra, hogy ne játszhassanak gyermekek a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, amennyiben nincsenek felügyelve.
- Figyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

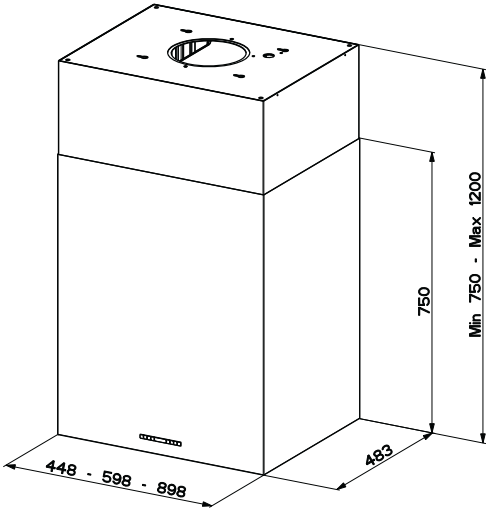
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek (gyerekeket is beleértve), hacsak nem tanítják meg vagy ellenőrzik őket a készülék használatára, illetve használatában.

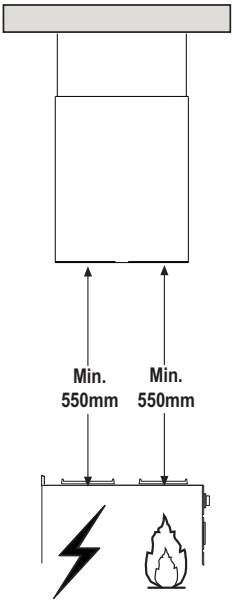
⚠ A főzőberendezés használata közben az elérhető alkatrészek nagyon felmelegedhetnek.

- Az előírt időtartam lejárata után tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőket (tűzveszély). Lásd az Ápolás és karbantartás bekezdést.
- Megfelelő szellőzésről kell gondoskodni a helyiségben, amikor a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használják (olyan készülékek mellett sem használható, amelyek kizárólag a helyiségbe engedik a levegőt).
- A terméken, illetve a csomagoláson látható szimbólum arra utal, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Az ártalmatlanítandó terméket megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni, ahol elvégzik az elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosítását. Ha Ön gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, akkor ezzel hozzájárul ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a hulladékká vált termék nem szabályos ártalmatlanítása miatt a környezetre és egészségre nézve potenciálisan káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálat vagy a terméket értékesítő bolt tud részletes tájékoztatással szolgálni.

JELLEMZŐK

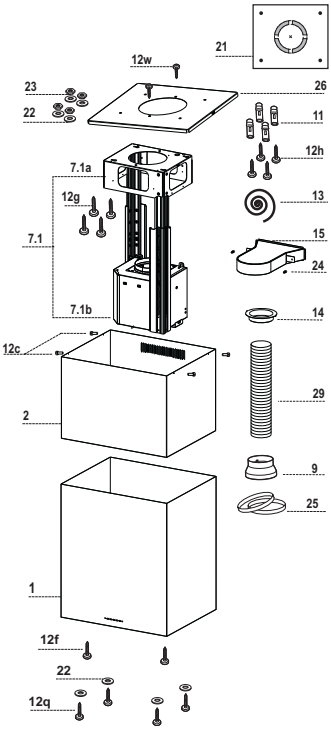
Helyszükséglet



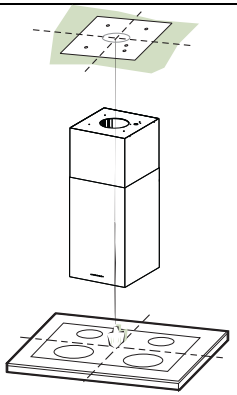


Alkatrészek

Hiv.	Db	Készülék alkatrészek
1	1	Készülékház: kezelőszervek, világítás, ventilátorblokk, szűrők, alsó kémény
2	1	Felső kémény
7.1	1	Teleszkópszerű rácsozat elszívóval:
7.1a	1	felső rácsozat
7.1b	1	alsó rácsozat
9	1	Szűkítőperem 150-120 mm átm.
13	1	Novastik tapadó tömítés
14	1	Levegőkimeneti csatlakozóperem
15	1	Levegőkimeneti csatlakozó
25		Csőszorító pánt (nincs mellékelve)
26	1	Felső kémény csőcsatlakozás
29	1	Levegőkimeneti csatlakozócső
Hiv.	**Db**	**Felszerelési alkatrészek**
11	4	10-es tipli
12c	4	2,9 x 9,5 csavar
12f	2	M6 x 10 csavar
12g	4	M6 x 80 csavar
12h	4	5,2 x 70 csavar
12q	4	3,5 x 9,5 csavar
12w	2	M3 x 8 csavar
21	1	Fúrási sín
22	8	Alátét 6,4 mm átm.
23	4	M6 csavaranya
24	2	Levegőkimeneti csatlakozó rögzítőgomb
	Db	**Dokumentáció**
	1	Használati útmutató



FELSZERELÉS



Mennyezeti/konzol furatok és a rácsozat rögzítése

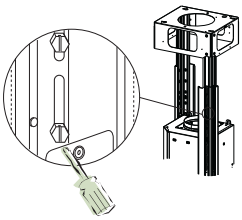
MENNYEZETI/KONZOL FURATOK

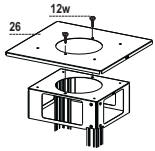
- Függőón segítségével állítsa be a főzőfelület középpontját a mennyezethez/konzolhoz képest.
- Helyezze úgy a mennyezetre/konzolra a tartozékként adott **21** fúrási sínt, hogy annak közepe a tervezett középpontra essen és hogy a sín tengelyei kerüljenek egy vonalba a főzőfelület tengelyeivel.
- Jelölje be a furatok középpontját.
- Készítse el az alábbi furatokat:
  - Tömör beton anyagú mennyezet: az alkalmazott betontiplik szerint.
  - Lyukas tégla anyagú (20 mm-es vastagság) mennyezet: 10 mm-es átmérő (helyezze be azonnal a tartozékként adott **11** fali tipliket).
  - Fagerenda anyagú mennyezet: az alkalmazott facsavarok szerint.
  - Fa anyagú konzol: 7 mm-es átmérő.
  - Az elektromos tápvezeték átbújtatása: 10 mm-es átmérő.
  - Levegőkimenet (kivezetéses változat): a kültérbe vezető csövezés csatlakozási átmérője szerint.
- Csavarjon be két csavart, keresztezve azokat és 4-5 mm-t hagyva a mennyezettől:
  - tömör beton esetén betontiplik (nem tartozék).
  - lyukas tégla esetén (kb. 20 mm-es vastagság) **12h** csavarok (tartozék).
  - fagerendázat esetén facsavarok (nem tartozék).
  - fakonzol esetén **12g** csavarok, **22** alátétek és **23** csavaranyák (tartozék).

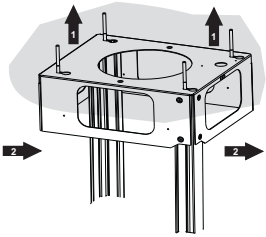
A RÁCSOZAT RÖGZÍTÉSE

A rácsozat magasságának módosításához:

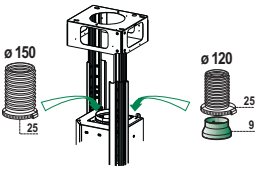
- Csavarja ki a két oszlopot összetartó csavart
- Állítsa be a rácsozat kívánt magasságát, majd csavarja vissza a csavart
- A 2 db **12w** csavarral (M3 x 8) kösse össze a **26** felső kémény csőcsatlakozást és a felső rácsozatot.
- Emelje fel a rácsozatot, illessze a nyílásokat a csavarokra, majd csúsztassa ütközésig. Ettől kezdve a rácsozat már megtartja magát
- Szorítsa meg a két csavart és csavarja rá a tartozékként adott másik két csavart a felső lemezre;
  A csavarok végleges meghúzása előtt a rácsozat elmozdításával még lehet beállítást végezni, ügyelve arra, hogy a csavarok ne jöjjenek ki a beállító nyílás fészkéből.
- Most már becsavarhatja a 4 db biztonsági csavart, az alábbiak szerint:
  - 10-es fúrószárral fúrja ki a mennyezetet, a felső kémény csőcsatlakozás oldalain levő furatokat felhasználva.
  - Helyezzen be 4 db tartozékként adott tiplit
  - Helyezze be a tartozékként adott alátéteket és húzza meg a csavarokat.
- A rácsozat rögzítésének biztonságosnak kell lennie úgy az elszívó súlya, mint a felszerelt készüléket esetlegesen érő oldalirányú lökések miatti igénybevétel tekintetében. A rögzítés végeztével tehát ellenőrizze, hogy akár a rácsozat meghajlása esetén is stabil-e az alap.
- Ha a mennyezet a felfüggesztési ponton nem elég erős, akkor az üzembe helyezőnek kell gondoskodnia arról, hogy a szerkezetileg ellenálló részeken rögzített megfelelő lemezekkel és ellenlemezekkel legyen megerősítve a mennyezet.







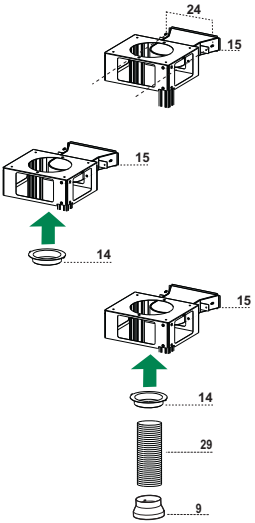
A levegőkimenet bekötése (kivezetéses változat)



Kivezetéses változat esetén a szagelszívó és a levegőkimenet összekötése a felszerelést végző szakember választásától függően 150 vagy 120 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel történjen.

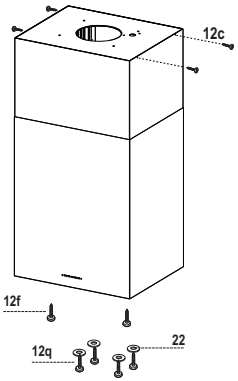
- A 120 mm átmérőjű csővel való összekötés esetén illessze a **9** szűkítőperemet a készülékház kimenetére.
- A cső rögzítéséhez használjon megfelelő **25** csőszorító pántokat (nincs mellékelve).
- Vegye ki az esetleges aktív szénszűrőket.

LEVEGŐKIMENET (KERINGETÉSES VÁLTOZAT)



- Illessze a **9** szűkítőperemet a készülékház kimenetéhez.
- Tegye fel a **13** Novastik tapadó tömítést a **15** levegőkimeneti csatlakozóperemre, amit a 2 db **24** rögzítőgombbal kell a felső rácsozathoz rögzíteni.
- Tegye rá a **14** levegőkimeneti csatlakozóperemet a **15** levegőkimeneti csatlakozóra.
- A két kimenetet kösse össze a **29** levegőkimeneti csatlakozócsővel.

A kémény felszerelése és a készülékház rögzítése



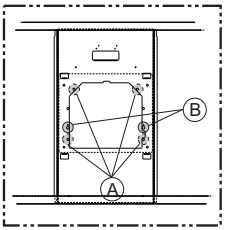
- Illessze be a felső kéményt, és rögzítse azt a felső kémény csőcsatlakozás felső részéhez a tartozékként adott **12c** csavarokkal (2,9 x 9,5).

Keringetéses változat

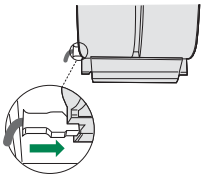
- Figyeljen arra, hogy a **15** levegőkimeneti csatlakozó egybe essen a kéményrácsozattal.
- Ellenkező esetben vegye le a kéményt és módosítsa a **15** levegőkimeneti csatlakozó helyzetét, majd az előzőek szerint újra végezze el a felszerelést.

Mielőtt a készülékházat rögzíti a rácsozathoz:

- Úgy, csavarja be félig a 2 db **12f** csavart a rácsozat alsó részére, hogy azok oldalsó helyzetben egy vonalba kerüljenek az előre kialakított 2 furattal.
- Húzza meg és nyissa fel az elszívópanelt.
- Akassza le a panelt a készülékházról úgy, hogy elcsúsztatja a rögzítőpecek karját.
- Vegye ki a készülékházból a zsírszűrőket.
- Vegye ki az esetleges aktív szenes szagszűrőket.
- Emelje fel a készülékházat, majd egészen ütközésig tolja be a **12f** csavarokat a nyílásokba (**A**. részlet).
- Ezután a tartozékként adott 4 db **12q** csavarral és 4 db **22** alátéttel alulról rögzítse hozzá a készülékházat az előkészített rácsozathoz (**B**. részlet), majd minden csavart teljesen húzzon meg.



ELEKTROMOS BEKÖTÉS



- A készüléket olyan kétpólusú megszakító közbeiktatásával kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amelyen az érintkezők távolsága minimum 3 mm.
- Nyissa fel az elszívópanelt és a zsírszűrőket ügyelve arra, hogy a hálózati zsinór csatlakozója helyesen legyen betéve a készülék aljzatába
- Végezze el a csatlakozók bekötéseit
- A keringetéses változatnál szerelje be az aktív szenes szagszűrőt
- Tegye vissza a zsírszűrőket és az elszívópanelt.

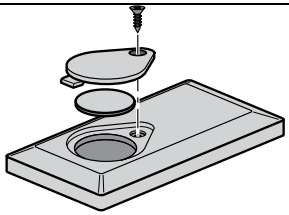
HASZNÁLAT

Kezelőlap

Gomb	Funkció	Kijelző
A	Első sebességfokozaton be- és kikapcsol az elszívómotor.	Mutatja a beállított sebességet
B	Csökkenti az üzemi sebességet.	Mutatja a beállított sebességet
C	Növeli az üzemi sebességet.	Mutatja a beállított sebességet
D	Az **Intenzív** sebességfokozatot kapcsolja bármilyen sebességfokozatról, akár álló helyzetből is, de csak 6 percre, majd ennek végén a rendszer visszatér az előzetesen beállított sebességre. Nagymennyiségű főzési gőz kezelésére alkalmas.	Felváltva jelenik meg egy-egy másodpercre a **HI** és a hátralevő időtartam.
	Az összes fogyasztó (motor+világítás) kikapcsolt állapotában a gomb kb. 5 másodpercig való lenyomása bekapcsolja / kikapcsolja a szénszűrők vészjelzését.	**FC**+**Pont** (2 villogás) – vészjelzés bekapcsolva. **FC**+**Pont** (1 villogás) – vészjelzés kikapcsolva.
E	**24H funkció** Első sebességfokozatban kapcsolja be a motort és óránként 10 perc elszívást tesz lehetővé.	**24** jelenik meg, és a jobb alsó pont villog másodpercenként egyszer, miközben a motor működik. A gomb megnyomásával iktatható ki.
	Beindult szűrőriasztás esetén a gomb kb. 3 másodperces megnyomásával nullázható a riasztás. Ezek a jelzések csak kikapcsolt motor esetén láthatók.	Háromszor villog az **FF**. A folyamat befejeztével kialszik a korábban megjelenített jelzés: **FG** azt jelzi, hogy ki kell mosni a fém zsírszűrőket. A vészjelzés az elszívó 100 üzemórájának eltelte után lép működésbe. **FC** azt jelzi, hogy ki kell cserélni az aktív szenes szűrőket és hogy ki kell mosni a fém zsírszűrőket is. A vészjelzés az elszívó 200 üzemórájának eltelte után lép működésbe.
F	**Késleltetés funkció** A 30 perces késleltetett kikapcsolást indítja el. A maradék szagok eltávolítására használható. Bármelyik helyzetből bekapcsolható, kiiktatása pedig a gomb megnyomásával vagy a motor kikapcsolásával lehetséges.	Az üzemi sebesség jelenik meg, és a jobb alsó pont másodpercenként egyet villog.
	Az összes fogyasztó (motor+világítás) kikapcsolt állapotában a gomb kb. 5 másodpercig való lenyomása bekapcsolja / kikapcsolja a távvezérlőt.	**IR**+**Pont** (2 villogás)–vészjelzés bekapcsolva. **IR**+**Pont** (1 villogás)–vészjelzés kikapcsolva.
G	Maximális intenzitáson be- és kikapcsolja a világítási rendszert.	
H	Be- és kikapcsolja a világítási rendszert Helyzetjelző módban.	

KARBANTARTÁS

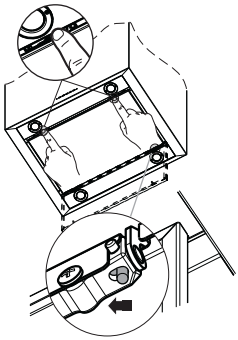
TÁVVEZÉRLŐ (KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ)



Ez a készülék egy távirányító segítségével vezérelhető, ami egy 3 voltos, CR2032 típusú elemmel működik (nincs mellékelve).

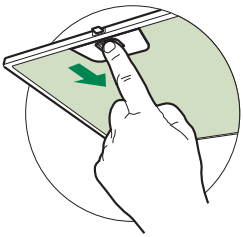
- Ne tegye a távvezérlőt hőforrások közelébe.
- Ne dobja ki az elemeket, hanem tegye azokat a megfelelő hulladékgyűjtőbe.

A zajcsökkentő panel tisztítása



- Húzza meg és nyissa fel a zajcsökkentő panelt.
- Akassza le a panelt a készülékházról úgy, hogy elcsúsztatja a rögzítőpöcök karját.
- A zajcsökkentő panelt tilos mosogatógépben tisztítani.
- Nedves ruhával és semleges kémhatású folyékony mosószerrel tisztítsa meg a külső részt.
- Belül is nedves ruhával és semleges kémhatású mosószerrel végezze el a tisztítást; ne alkalmazzon teljesen átitatott ruhát vagy szivacsot, illetve vízsugarat; súrolószerek használata tilos.
- A művelet végeztével akassza vissza a panelt a készülékházra és ismét zárja le.

Fém zsírszűrők



Mosogatógépben is tisztíthatók, és amikor a kijelzőn megjelenik az **FG** felirat, vagy legalább kb. 2 havonta, illetve – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni.

A vészjelzés nullázása

- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort, majd a 24h funkció aktiválódásakor iktassa azt ki.
- Nyomja meg az **E** gombot (lásd a Használat c. bekezdést).

A szűrők tisztítása

- A megfelelő irányba húzva nyissa fel a zajcsökkentő paneleket.
- Egyenként vegye ki a szűrőket úgy, hogy a szűrőblokk hátsó részét megnyomja, majd ezzel egy időben lefelé húzza.
- Összenyomás nélkül tisztítsa, majd a visszaszerelés előtt hagyja megszáradni a szűrőket. (A szűrőfelület színének – idővel esetlegesen bekövetkező – elváltozása semmilyen módon nem befolyásolja a szűrő hatékonyságát.)
- Úgy szerelje őket vissza, hogy a fogantyú a külső látható rész felé essen.
- Zárja vissza a zajcsökkentő paneleket.

Aktív szenes szagszűrők (keringetéses változat)

Nem mosható és nem regenerálható, amikor a kijelzőn megjelenik az **FC** felirat, illetve legalább 4 havonta cserélendő. A vészjelzés – amennyiben előzetesen aktiválták – csak akkor jelentkezik, amikor megtörténik az elszívómotor bekapcsolása.

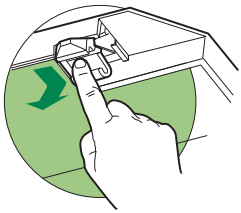
A vészjelzés aktiválása

- A keringetéses változatnál a szűrők telítettségére utaló vészjelzést az üzembe helyezéskor vagy azt követően kell aktiválni.
- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort.
- Nyomja meg kb. 5 másodpercig a **D** gombot:
  - **FC** felirat és a **pont** 2 villogása – Az aktív szenes szűrő telítettségének vészjelzése **AKTIVÁLVA**.
  - **FC** felirat és a **pont** 1 villogása – Az aktív szenes szűrő telítettségének vészjelzése **KIIKTATVA**.

CSERE

A vészjelzés nullázása

- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort, majd a 24h funkció aktiválódásakor iktassa azt ki.
- Nyomja meg az **E** gombot (lásd a Használat c. bekezdést).



A szűrő cseréje

- Húzza meg és nyissa fel a zajcsökkentő paneleket.
- Vegye ki a zsírszűrőt.
- A megfelelő akasztók segítségével emelje ki az elhasználódott aktív szenes szagszűrőt.
- Szerelje vissza a zsírszűrőket.
- Zárja vissza a zajcsökkentő paneleket.

Világítás

- Csere esetén forduljon a vevőszolgálathoz („Vásárlás esetén forduljon a vevőszolgálathoz”).

CE

GEMMA B&D Kft.
2040 Budaörs,
Puskás Tivadar út 14.
Tel.: +36 23 769 245
Mobil: +36 70 677 0824
e-mail: info@gemmabd.hu
www.gemmabd.hu

A folyamatos termékfejlesztés következtében a műszaki adatok módosítása előzetes értesítés nélkül is történhet. Használati utasításaink nagy erőfeszítéssel és rendkívüli gondossággal készülnek. Ennek ellenére a gyártás, szerkesztés, fordítás és / vagy nyomtatás közben pontatlanságok, hibák keletkezése nem kizárható. Ezekért azonban sem a gyártó, sem a forgalmazó, sem az eladó felelősséget nem vállal.